

**INFORMACJA POKONTROLNA NR 80**

1	Numer kontroli	80
2	Nazwa jednostki kontrolowanej	Miasto Jelenia Góra
3	Adres jednostki kontrolowanej	Plac Ratuszowy 58 Jelenia Góra
4	Nazwa projektu	Rewitalizacja zespołu barokowych kaplic nagrobnych w Jeleniej Górze wkładem w ochronę europejskiego dziedzictwa kulturowego
5	Numer projektu	100039523
6	Termin kontroli	09 i 12.06.2014 r.
7	Podstawa prawna przeprowadzenia kontroli	<p>Podstawą do przeprowadzenia kontroli jest:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 16 Rozporządzenia WE nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),</li> <li>- art. 60 lit. b Rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.07.2006 r. ze zm.),</li> <li>- § 17 umowy o dofinansowanie na realizację przedmiotowego projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013</li> </ul>
8	Skład zespołu kontrolującego	<p>Krzysztof Cwynar – inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu - kierownik Zespołu Kontrolującego,</p> <p>Hanna Grafik-Krzywińska – inspektor wojewódzki w Wydziale Certyfikacji i Funduszy Europejskich Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu - członek Zespołu Kontrolującego.</p>
9	Zakres kontroli	Prawidłowość realizacji projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013, w tym zgodność z prawem wspólnotowym i krajowym.
10	Ustalenia kontroli - opis istniejącego podczas kontroli stanu	
	<p>1. Wykonanie działań przewidzianych we wniosku o dofinansowanie</p> <p>a) przygotowanie dokumentacji projektowej.</p> <p>Do Wniosku aplikacyjnego załączono dokumentację projektowo-kosztorysową renowacji zabytkowych kaplic cmentarnych przy Kościele Garnizonowym. Następnie w ramach realizacji projektu Beneficjent przygotował dokumentację projektową dotyczącą oświetlenia terenu, doświetlenia oraz iluminacji kaplic i detalu architektonicznego, a także dokumentację związaną z rozszerzeniem zakresu rzeczowego projektu – patrz opis poniżej.</p> <p>b) organizacja konferencji.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- w ramach przygotowania projektu – w dniach 20-21.04.2009 r. zorganizowano konferencję „Kulturowa tożsamość – ochrona europejskich zabytków architektury nagrobnej w aspekcie inauguracji obchodów 300-lecia</li> </ul>	

Kościół Podwyższenia Krzyża Świętego w Jeleniej Górze”. Dokumentacja potwierdzająca realizację działania została załączona do Sprawozdania nr 1 (lista uczestników, zaproszenia do ogłoszenia referatów, plakat);

- konferencję inauguracyjną zorganizowano w dniu 04.10.2010 r. Dokumentacja potwierdzająca realizację działania została załączona do Sprawozdania nr 2 (zdjęcia);
- konferencję podsumowującą zorganizowano w dniu 17.12.2013 r. – w ramach kontroli Beneficjent przedłożył listę uczestników konferencji oraz zdjęcia dokumentujące jej przebieg.

c) przygotowanie i druk monografii.

W ramach kontroli Beneficjent przedłożył Kontrolującemu egzemplarz wykonanej monografii.

d) działania inwestycyjne.

Do Wniosku aplikacyjnego załączono dokumentację projektową obejmującą prowadzenie prac konserwatorskich przy zespole zabytkowych barokowych kaplic grobowych, stanowiącą załącznik do pozwolenia na budowę nr AB 7353-536/09 z dnia 24.08.2009 r. W ramach realizacji projektu Beneficjent uzyskał pozwolenie na budowę nr A.B.7353-759/2/2009 z dnia 13.11.2009 r. obejmujące wykonanie oświetlenia terenu, doświetlenia oraz iluminacji kaplic i detalu architektonicznego. Następnie Beneficjent udzielił zamówienia na realizację robót objętych zakresem ww. pozwoleń. Zamówienie zostało udzielone Konsorcjum firm: WROBUD-ZABYTKI Sp. z o.o. oraz „ARS LONGA” Konserwacja Dzieł Sztuki i Obiektów Zabytkowych, Danuta Mazur i Maciej Mazur Sp. J.

W dniu 19.11.2012 r. sporządzono protokół odbioru końcowego robót. Natomiast 12.12.2012 r. Inwestor złożył Zawiadomienie o zakończeniu budowy w zakresie prac konserwatorskich, w Powiatowym Inspektoracie Nadzoru Budowlanego w Jeleniej Górze.

W dniu 28.01.2013 r. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Jeleniej Górze wydał decyzję o umorzeniu postępowania w sprawie zawiadomienia o zakończeniu robót w zakresie oświetlenia terenu, doświetlenia oraz iluminacji kaplic i detalu architektonicznego stwierdzając, iż złożenie zawiadomienia dotyczy jedynie obiektów nowo wznoszonych.

W dniu 16.09.2011 r. Beneficjent wystąpił do Instytucji Zarządzającej z wnioskiem o rozszerzenie zakresu rzeczowego projektu. Powyższy wniosek dotyczył przebudowy dachów kaplic, naprawy murów, robót konserwatorskich obejmujących segregację, translokację i inwentaryzację elementów kamiennych, opracowania projektu Lapidarium i jego wykonania oraz wykonania monitoringu obiektu. Powyższy wniosek został pozytywnie rozpatrzony i w konsekwencji w dniu 12.12.2011 r. zawarto aneks do umowy o dofinansowanie projektu.

W tym miejscu należy zasygnalizować, iż w treści ww. wniosku stwierdzono omyłkę pisarską polegającą na wskazaniu wymiany pokrycia dachów kaplic nr I, II, V, XV i XVII z gontu papowego na blachę tytanowo-cynkową, podczas gdy zgodnie z dokumentacją projektową do ww. wymiany zakwalifikowano kaplice nr I, II, V, XV. Projekt został zrealizowany zgodnie z założeniami dokumentacji projektowej.

W dniu 15.05.2013 r. Beneficjent wystąpił do Instytucji Zarządzającej z kolejnym wnioskiem o rozszerzenie zakresu rzeczowego projektu. Powyższy wniosek dotyczył akceptacji dokumentacji projektowej wykonanej w związku z zawarciem aneksu do umowy o dofinansowanie projektu w dniu 12.12.2011 r., wykonania kanalizacji deszczowej, doświetlenia obiektu, uzupełnienia zieleni, wykonania nowego muru, montażu odnalezionych w kaplicach 16 szt. zabytkowych wazonów, malowania wewnętrznego i zewnętrznego muru. Powyższy wniosek został pozytywnie rozpatrzony i w konsekwencji w dniu 21.08.2013 r. zawarto aneks do umowy o dofinansowanie projektu.

W związku z powyższymi zmianami Beneficjent uzyskał pozwolenie na budowę nr A.B.6740.158.2013 z dnia 04.06.2013 r. oraz udzielił zamówień na:

- dokumentację projektową – wykonawca Biuro Projektów Paweł Kalinowski – dokumentacja odebrana protokołem zdawczo-odbiorczym z dnia 02.04.2013 r.

- roboty budowlane – wykonawca konsorcjum firm: AXYO.PL Sp. z o.o. oraz Filigran Sp. z o.o. – prace odebrane protokołem odbioru końcowego z dnia 21.11.2013 r.;

- segregację, translokację i inwentaryzację elementów kamiennych – wykonawca Studio Konserwacji Zabytków Bohdan Jackiewicz – prace odebrane protokołem przekazania elementów rzeźb i detalu kamieniarskiego z dnia 31.10.2012 r.

- opracowania projektu Lapidarium i jego wykonanie – wykonawca konsorcjum: MEANDER Konserwacja Dzieł Sztuki Małgorzata Marszałek oraz Konserwator Dzieł Sztuki mgr Robert Szewczyk – prace odebrane protokołem odbioru końcowego prac z dnia 20.12.2013 r.;

- montaż 16 szt. zabytkowych wazonów – wykonawca konsorcjum: MEANDER Konserwacja Dzieł Sztuki

Małgorzata Marszałek oraz Konserwator Dziej Sztuki mgr Robert Szewczyk prace odebrane protokołem z dnia 06.12.2013 r.

W dniu 12.12.2013 r. Inwestor złożył Zawiadomienie o zakończeniu budowy w zakresie ww. robót budowlanych, w Powiatowym Inspektoracie Nadzoru Budowlanego w Jeleniej Górze.

e) zarządzanie projektem.

W ramach realizacji projektu Beneficjent na bieżąco przedkładał Sprawozdania i Zestawienia wydatków poniesionych w związku z realizacją projektu. W ramach prowadzonej Wirtualnej Kroniki projektu oraz bieżących Sprawozdań Beneficjent informował o odbyciu spotkań zespołu koordynującego.

f) promocja projektu

- wirtualna kronika projektu - Wirtualna Kronika projektu była prowadzona na stronie internetowej [www.um.jeleniagora.pl](http://www.um.jeleniagora.pl). Beneficjent na bieżąco przedkładał wydruki z ww. strony wraz z kolejnymi Sprawozdaniami z realizacji projektu. W toku kontroli potwierdzono, iż obecnie ww. kronika jest dostępna na stronie internetowej [www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl);
- foldery – w ramach kontroli Beneficjent przedłożył egzemplarze folderów oraz listę podmiotów, którym przekazano foldery celem dalszej dystrybucji;
- promocja w prasie - Beneficjent na bieżąco przedkładał potwierdzenia publikacji artykułów promocyjnych wraz z kolejnymi Sprawozdaniami z realizacji projektu.
- promocja w TV - w ramach kontroli Beneficjent przedłożył do wglądu płytę z programem emitowanym w TV wraz z listą emisji programu na antenie TV Azart. W związku z zabezpieczeniem płyty CD zawierającej program nie wykonano jej kopii.
- tablice informacyjne i tablica pamiątkowa - do Sprawozdania nr 2 Beneficjent dołączył zdjęcia potwierdzające montaż tablic informacyjnych, a do Sprawozdania nr 11 Beneficjent załączył zdjęcie potwierdzające montaż tablicy pamiątkowej. Ponadto, montaż ww. tablic potwierdzono w ramach wizytacji inwestycji.

2. Kwalifikowalność wydatków, poniesionych na realizację projektu, w tym w zakresie ewentualnego zaistnienia podwójnego finansowania.

Kontrolę przeprowadzono w oparciu o próbę wydatków, które zostały ujęte w Zestawieniach, a nie zostały objęte kontrolą administracyjną. W ramach ww. próby do kontroli wytypowano następujące wydatki:

- Zestawienie 1 poz. 14 – wydatek poniesiony w związku z wykonaniem projektu technicznego oświetlenia;
- Zestawienie 2 poz. 33 i 34 – wydatki poniesione w związku z kosztami podróży przedstawicieli Partnera projektu;
- Zestawienie 3 poz. 3 – wydatek poniesiony w związku z tłumaczeniem spotkania zespołu koordynacyjnego;
- Zestawienie 5 poz. 4 i 5 – wydatki poniesione w ramach kosztów osobowych;
- Zestawienie 11 poz. 1 i 2 – wydatki poniesione w związku z pełnieniem nadzoru inwestorskiego oraz wykonaniem badań archeologicznych.

W wyniku kontroli potwierdzono, iż poniesienie wydatków zostało udokumentowane odpowiednimi dokumentami księgowymi (faktura, wyciąg z rachunku bankowego), które zostały właściwie opisane. Ponadto, w oparciu o przedłożoną do kontroli dokumentację, potwierdzono realizację działań związanych z poniesieniem wydatków oraz sporządzenie dokumentacji wymaganej zgodnie z zasadami programu (kalkulacja kosztów podróży służbowej, zestawienia wydatków ponoszonych na wynagrodzenia osobowe). Jednocześnie potwierdzono, że w przypadku wydatków związanych z wykonaniem projektu, tłumaczeniem spotkań, nadzorem inwestorskim i badaniami archeologicznymi wybór wykonawców zamówień został przeprowadzony zgodnie z obowiązującą w jednostce Beneficjenta procedurą udzielania zamówień, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych kwoty 14 000 euro.

3. Kwalifikowalność VAT

Do Wniosku aplikacyjnego załączono oświadczenie Beneficjenta odnośnie braku możliwości odzyskania poniesionego kosztu podatku VAT. Powyższa deklaracja była każdorazowo potwierdzana przez Beneficjenta w ramach składanych do kontroli administracyjnej Zestawień. W toku niniejszej kontroli nie stwierdzono uzyskania przez Beneficjenta przychodu powodującego konieczność zapłacenia podatku VAT, a tym samym możliwości jego odzyskania.

4. Prowadzenie ewidencji księgowej

Kontrolę przeprowadzono w oparciu o próbę wydatków, które zostały ujęte w Zestawieniach i zostały objęte kontrolą administracyjną. W ramach ww. próby do kontroli wytypowano następujące wydatki:

- Zestawienie 1 – poz. 16;

- Zestawienie 3 – poz. 8;
- Zestawienie 4 – poz. 24;
- Zestawienie 4 – poz. 36;
- Zestawienie 5 – poz. 20;
- Zestawienie 6 - poz. 25 i 26;
- Zestawienie 7 - poz. 2;
- Zestawienie 8 – poz. 3 i 4;
- Zestawienie 9 – poz. 10;
- Zestawienie 10 – poz. 2
- Zestawienie 11 – poz. 11 i 14

W wyniku kontroli potwierdzono, iż kopie dokumentów księgowych przedkładane wraz z Zestawieniami do kontroli administracyjnych są zgodne z oryginałami. Beneficjent prowadzi wyodrębnioną ewidencję księgową dla projektu. Zaksięgowano wszystkie wydatki dotyczące projektu.

5. Realizacja kontraktów zawartych w wyniku udzielonych zamówień publicznych.

W ramach kontroli administracyjnych przeprowadzono kontrolę ex-post następujących postępowań o udzielenie zamówienia publicznego:

a) Rewitalizacja zespołu barokowych kaplic nagrobnych w Jeleniej Górze wkładem w ochronę europejskiego dziedzictwa kulturowego – inspektor nadzoru inwestorskiego - w wyniku zakończonej kontroli ex post stwierdzono konieczność nałożenia na przedłożone do refundacji wydatki związane z przedmiotowym postępowaniem korekty finansowej w wysokości 2 %;

b) Rewitalizacja zespołu barokowych kaplic nagrobnych w Jeleniej Górze wkładem w ochronę europejskiego dziedzictwa kulturowego – roboty budowlane – w wyniku zakończonej kontroli ex post stwierdzono konieczność nałożenia na przedłożone do refundacji wydatki związane z przedmiotowym postępowaniem korekty finansowej w wysokości 5 %;

c) Rewitalizacja zespołu barokowych kaplic nagrobnych w Jeleniej Górze wkładem w ochronę europejskiego dziedzictwa kulturowego – inspektor nadzoru konserwatorskiego - w wyniku zakończonej kontroli ex post stwierdzono konieczność nałożenia na przedłożone do refundacji wydatki związane z przedmiotowym postępowaniem korekty finansowej w wysokości 25 %;

d) Usługa translokacji, segregacji, inwentaryzacji i dokumentacji konserwatorskiej elementów rzeźb i detalu kamieniarskiego w ramach realizowanego projektu - w wyniku zakończonej kontroli ex post stwierdzono konieczność nałożenia na przedłożone do refundacji wydatki związane z przedmiotowym postępowaniem korekty finansowej w wysokości 5 %;

e) Utworzenie lapidarium sztuki nagrobnej na terenie byłego cmentarza przy Kościele Łaski pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Jeleniej Górze w ramach realizowanego projektu - w wyniku zakończonej kontroli ex post stwierdzono konieczność nałożenia na przedłożone do refundacji wydatki związane z przedmiotowym postępowaniem korekty finansowej w wysokości 5 %;

f) Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej robót budowlanych i konserwatorskich na terenie parku przy Kościele Łaski pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Jeleniej Górze w ramach realizowanego projektu – postępowanie zostało ocenione pozytywnie.

g) Roboty budowlane i konserwatorskie na terenie parku przy Kościele Łaski pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Jeleniej Górze w ramach realizowanego projektu - w wyniku zakończonej kontroli ex post stwierdzono konieczność nałożenia na przedłożone do refundacji wydatki związane z przedmiotowym postępowaniem korekty finansowej w wysokości 10 %. Niemniej jednak z uwagi na wytyczną Koordynatora Krajowego, zawartą w piśmie nr DWT-IV-8243-(5)-28-JJu/13 z dnia 24.04.2013 r., Kontroler po potwierdzeniu spełnienia przesłanek określonych w ww. wytycznej wyłączył 100% wydatków związanych ze stwierdzoną nieprawidłowością z kosztów kwalifikowalnych projektu.

h) Świadczenie usług eksperta ds. historii w ramach realizacji projektu – postępowanie zostało ocenione pozytywnie.

i) Konserwacja 16 zabytkowych wazonów wykonanych z piaskowca w celu zabezpieczenia przed niszczeniem oraz przywrócenie im wartości estetycznych umożliwiających ekspozycję w warunkach zewnętrznych – postępowanie ocenione pozytywnie.

Kontrolujący nie wnieśli uwag do przeprowadzonych kontroli ex post oraz potwierdzili realizację umów zawartych w wyniku ww. postępowań, w szczególności poprzez wizytację inwestycji w ramach której uwzględniono wykonanie zakresu robót budowlanych, w tym montaż infokiosku oraz galerii wystawowej.

	<p>6. Nabywanie dostaw/usług/robót nie podlegających przepisom ustawy pzp</p> <p>Kontrolę przeprowadzono w oparciu o próbę wydatków, które zostały ujęte w Zestawieniach, a nie zostały objęte kontrolą administracyjną. W ramach ww. próby do kontroli wytypowano następujące wydatki związane z nabywaniem usług:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zestawienie 1 poz. 14 – wydatek poniesiony w związku z wykonaniem projektu technicznego oświetlenia;</li> <li>- Zestawienie 3 poz. 3 – wydatek poniesiony w związku z tłumaczeniem spotkania zespołu koordynacyjnego;</li> <li>- Zestawienie 11 poz. 1 i 2 – wydatki poniesione w związku z pełnieniem nadzoru inwestorskiego oraz wykonaniem badań archeologicznych.</li> </ul> <p>W ramach kontroli potwierdzono, iż Beneficjent zasadnie odstąpił od stosowania ustawy pzp przy procedurze wyboru wykonawców ww. usług, z uwagi na regulację zawartą w art. 4 pkt 8 ustawy pzp, tj. wartość poszczególnych zamówień nie przekroczyła progu określonego w przepisie ustawy. Jednocześnie potwierdzono, że wybór wykonawców zamówień został przeprowadzony zgodnie z obowiązującą w jednostce Beneficjenta procedurą udzielania zamówień, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych kwoty 14 000 euro.</p> <p>7. Wykonywanie działań informacyjnych i promocyjnych</p> <p>W ramach kontroli potwierdzono, iż Beneficjent prowadząc działania promocyjne obejmujące: wirtualną kronikę projektu, foldery, artykuły w prasie, program w TV, tablice informacyjne i tablice pamiątkową, a także organizację konferencji – w ramach realizacji projektu - dochował obowiązków wynikających z art. 8 i 9 rozporządzenia (WE) nr 1828/2006, które określają konieczność stosowania wymaganych elementów promocji projektu.</p> <p>8. Przestrzeganie zasad pomocy publicznej, ochrony środowiska i równości szans</p> <p>Projekt przyczynił się do poprawy środowiska naturalnego poprzez rekultywację parku przykościelnego, co stworzyło zieloną enklawę w centrum miasta. Projekt ma pozytywny wpływ na równość szans, gdyż nie stwierdzono barier uniemożliwiających korzystanie z powstałej w ramach projektu infrastruktury. Projekt nie naruszył zasad pomocy publicznej.</p> <p>9. Sposoby archiwizacji</p> <p>Beneficjent przechowuje dokumenty związane z projektem w swojej siedzibie – Urząd Miasta Jelenia Góra, w budynkach zlokalizowanych przy Placu Ratuszowym 58 oraz przy ul. Sudeckiej 29 w Jeleniej Górze.</p>
10a	<p>Wynik kontroli / Prüfergebnis</p> <p>(niepotrzebne skreślić)</p> <p>Bez wad/ ohne Beanstandung</p> <p><del>Uchybienia niewpływające na kwalifikowalność wydatków / Mängel, welche die Zuschussfähigkeit der Ausgaben nicht beeinflussen</del></p> <p><del>Nieprawidłowości pomniejszające wartość wydatków kwalifikowanych / Mängel, die die Höhe der zuschussfähigen Ausgaben verringern</del></p>
11	<p>Stwierdzone uchybienia / nieprawidłowości</p> <p>Nie dotyczy</p>
12	<p>Zalecenia pokontrolne</p> <p>Nie wystosowano zaleceń pokontrolnych.</p>
13	<p>Katalog badanych dokumentów</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umowa o dofinansowanie.</li> <li>2. Sprawozdania i Zestawienia dowodów księgowych.</li> <li>3. Faktury/rachunki/listy płac dotyczące pozycji z wybranej próby oraz dokumentacja dotycząca wyboru wykonawców i potwierdzenia wykonania usług.</li> </ol>

4. Potwierdzenia płatności dotyczące pozycji z wybranej próby.
5. Ewidencja księgowa.
6. Dokumentacja zdjęciowa i dokumenty związane z promocją projektu.

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Pan/i..... *Cwynar*  
*Krzysztof Cwynar*.....

Pan/i.....

(Podpisy zespołu kontrolującego, w tym kierownika zespołu kontrolującego)  
Z up. WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO

*Maria Kopyścińska*  
Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU  
Certyfikacji i Funduszy Europejskich

Podpis Dyrektora / Zastępcy Dyrektora lub osoby upoważnionej do podpisywania informacji pokontrolnej

Miejsce, data..... *Wrocław, 09.09.2014.*

PREZYDENT MIASTA  
Jeleniej Góry

.....  
*Marcin Zawita*

(Podpis osoby uprawnionej do podejmowania decyzji w jednostce kontrolowanej)

Miejsce, data..... *Jelenia Góra, 16.07.2014 r.*

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Programów Współpracy Transgranicznej

*Rafał Szydłowski*

[Parafka Kierownika  
zespołu kontrolującego]

*[Signature]*